

## Organizar una visita

*Usted es vendedor en una empresa especializada en material telefónico. El señor LANZMAN, un cliente importante, llega de Argentina para visitar Barcelona durante unos días. El señor LANZMAN desearía que usted le ayudase a organizar su calendario durante la estancia.*

- Pregunta 1 : Oiga, señor LANZMAN, le pongo con nuestro vendedor.
- Pregunta 2 : Le habla Raúl LANZMAN. Supongo que usted ya estará informado de que llego a España la próxima semana. Me han dado a entender que usted estaría dispuesto a ayudarme para organizar el viaje, reservar el hotel, etc.
- Pregunta 3 : Estaré en Barcelona del 15 al 19 de agosto. Así que el primer requisito es un buen hotel no demasiado alejado de su despacho. ¿ Qué me sugiere ?
- Pregunta 4 : ¡ Vaya ! El señor RIBERA, su director comercial, me aseguró que, sin falta, le hablaría a usted de mi viaje a Barcelona y así podría ayudarme a organizar el itinerario.
- Pregunta 5 : No estoy muy seguro. ¿ Podría encontrarme un hotel que sea indicado por, digamos 10. 000 ptas una noche ?
- Pregunta 6 : Entendido, así por alrededor de 20. 000 por noche incluyendo desayuno, ¿ qué me aconseja ?
- Pregunta 7 : ¿ Y si elijo un hotel cercano al aeropuerto ?
- Pregunta 8 : Como mínimo preciso un teléfono en la habitación, escritorio y fax.
- Pregunta 9 : Sí, tiene razón. Así pues, lo que busco es por el centro de la ciudad y no demasiado lejos de la oficina. ¿ Qué me aconseja ?
- Pregunta 10 : Bueno, nos quedamos entonces con el Presidente, ¿ qué le parece ? ¿ Puede encargarse de hacer la reserva ? Ya puestos, también aprovecharía para hacer una visita a la ciudad. ¿ Me puede recomendar algún circuito organizado ?
- Pregunta 11 : También me gustaría salir de Barcelona para visitar Montserrat. ¿ Cree que sería posible incluir esta visita en mi programa de viaje ?
- Pregunta 12 : Es usted muy amable, pero no quiero molestarle. Seguro que tiene mejor que hacer que pasear a turistas por Barcelona.
- Pregunta 13 : Bueno, todo marcha sobre ruedas. Quizás pueda agradecérselo invitándole a cenar antes de irme el día 19.
- Pregunta 14 : Bien, si puede reservarme una plaza para una excursión a Montserrat el 18, me quedará un día libre para ultimar los detalles con el señor RIBERA. Tenía pensado visitar las instalaciones olímpicas. ¿ Están abiertas al público ?
- Pregunta 15 : Me interesa mucho la ópera. ¿ Qué dan en estos momentos ?
- Pregunta 16 : ¡ Estupendo ! Me han hablado de la mejora urbanística que las Olimpiadas han supuesto para Barcelona.
- Pregunta 17 : ¡ Qué lástima ! Soy admirador de Montserrat Caballé. Si es tan amable me consigue una entrada para el día 16, ya me habré repuesto de la diferencia horaria. ¿ Pueden pasar a recogerme en el aeropuerto ?
- Pregunta 18 : Sí, creo que será lo mejor. Lo compruebo y enseguida le llamo. ¿ Puede mandar a alguien a recogerme al aeropuerto ?
- Pregunta 19 : Sí, creo que lo tengo a mano. Tomaré el vuelo BA 200 del 15 de agosto con llegada a las 19h45 al Prat.
- Pregunta 20 : De momento, no tengo la menor idea. Cuando lo sepa, se lo comunico por fax. Gracias, es usted muy amable ¡ Hasta el 15 !
- Pregunta 21 : ¿ Festivo ? ¿ Y puede acarrearle eso algún problema ?
- Pregunta 22 : Bueno, ahora ya no podemos cambiar los planes. Habrá que arreglárselas. Le doy las gracias y hasta pronto.

## Organizar una visita

### Pregunta 1

#### Pregunta

Oiga, señor LANZMAN, le pongo con nuestro vendedor.

#### Respuesta

¿Diga?

¿Diga? Departamento comercial.

Buenos días, aquí la sección de ventas.

## Organizar una visita

### Pregunta 2

#### Pregunta

Le habla Raúl LANZMAN. Supongo que usted ya estará informado de que llego a España la próxima semana. Me han dado a entender que usted estaría dispuesto a ayudarme para organizar el viaje, reservar el hotel, etc.

#### Respuesta

Sí, no faltaría más. Estoy a su disposición.

Para eso estamos, señor LANZMAN.

Lo siento, no estaba al corriente.

## Organizar una visita

### Pregunta 3

#### Pregunta

Estaré en Barcelona del 15 al 19 de agosto. Así que el primer requisito es un buen hotel no demasiado alejado de su despacho. ¿Qué me sugiere?

#### Respuesta

Depende del precio que le convenga.

Necesitaría saber cuánto quiere pagar.

Lo malo es que no hay buenos hoteles por los alrededores.

## Organizar una visita

### Pregunta 4

#### Pregunta

¡Vaya! El señor RIBERA, su director comercial, me aseguró que, sin falta, le hablaría a usted de mi viaje a Barcelona y así podría ayudarme a organizar el itinerario.

#### Respuesta

Pues ha debido de olvidarse.

¿Puede facilitarme detalles más concretos?

Seguro que se le ha pasado por alto.

¿Qué día llega usted?

Eso es habitual en él.

Por favor, déme información más precisa.

## Organizar una visita

### Pregunta 5

#### Pregunta

No estoy muy seguro. ¿Podría encontrarme un hotel que sea indicado por, digamos 10 000 ptas una noche?

#### Respuesta

Lo dudo.

Le saldrá por unas 20 000 ptas.

Debe contar unas 20 000 ptas.

Sí, pero no espere nada de lujos.

## Organizar una visita

### Pregunta 6

#### Pregunta

Entendido, así por alrededor de 20 000 por noche incluyendo desayuno, ¿qué me aconseja?

#### Respuesta

Opino que lo mejor sería el hotel Presidente.

Yo de usted iría al hotel Calderón.

El hotel Cataluña ofrece una buena relación calidad precio.

## Organizar una visita

### Pregunta 7

#### Pregunta

¿Y si elijo un hotel cercano al aeropuerto?

#### Respuesta

En metro se tarda una hora por lo menos.

Hay embotellamientos en las calles más céntricas.

Tenga en cuenta que esa zona es muy ruidosa.



## **Organizar una visita**

### **Pregunta 8**

#### **Pregunta**

Como mínimo preciso un teléfono en la habitación, escritorio y fax.

#### **Respuesta**

En ese caso unas 20 000 ptas noche.

Entonces tiene que andar  
por las 20 000 ptas.

No lo tendrá por menos de 20 000 ptas.

## Organizar una visita

### Pregunta 9

#### Pregunta

Sí, tiene razón. Así pues, lo que busco es por el centro de la ciudad y no demasiado lejos de la oficina. ¿Qué me aconseja?

#### Respuesta

Creo que el mejor sitio es el hotel Presidente.

Yo de usted iría al hotel Calderón.

El hotel Cataluña ofrece una buena relación calidad precio.

## Organizar una visita

### Pregunta 10

#### Pregunta

Bueno, nos quedamos entonces con el Presidente, ¿qué le parece? ¿Puede encargarse de hacer la reserva? Ya puestos, también aprovecharía para hacer una visita a la ciudad. ¿Me puede recomendar algún circuito organizado?

#### Respuesta

A menudo tratamos con la empresa Barnavisión.

Barnavisión es una empresa seria.

Si lo desea, yo mismo puedo llevarle a ver la ciudad.

## Organizar una visita

### Pregunta 11

#### Pregunta

También me gustaría salir de Barcelona para visitar Montserrat. ¿Cree que sería posible incluir esta visita en mi programa de viaje?

#### Respuesta

Montserrat se encuentra a menos de 1 hora de Barcelona.

Puede estar en Montserrat en una hora escasa.

El trayecto entre Barcelona y Montserrat es corto.

## Organizar una visita

### Pregunta 12

#### Pregunta

Es usted muy amable, pero no quiero molestarle. Seguro que tiene mejor que hacer que pasear a turistas por Barcelona.

#### Respuesta

Para mí sería un placer.

Al contrario, con mucho gusto.

Conozco Barcelona como la palma de la mano.

Así saldré de la rutina del despacho.

## Organizar una visita

### Pregunta 13

#### Pregunta

Bueno, todo marcha sobre ruedas. Quizás pueda agradecérselo invitándole a cenar antes de irme el día 19.

#### Respuesta

Muy amable de su parte.

Con mucho gusto.

## Organizar una visita

### Pregunta 14

#### Pregunta

Bien, si puede reservarme una plaza para una excursión a Montserrat el 18, me quedará un día libre para ultimar los detalles con el señor RIBERA. Tenía pensado visitar las instalaciones olímpicas. ¿Están abiertas al público?

#### Respuesta

Un paseo por la Villa Olímpica resulta muy agradable.

Sí, además el Estadio Olímpico es una visita obligada.

No puedo asegurárselo, aunque trataré de saberlo.

## Organizar una visita

## Pregunta 15

### Pregunta

Me interesa mucho la ópera. ¿Qué dan en estos momentos?

### Respuesta

Desde que se quemó el Liceo  
nos hemos quedado sin ópera.  
Pero tenemos el Palau de la Música para conciertos.

La temporada todavía no ha empezado.  
Pero dan conciertos en el Palau de la Música.

Si prefiere, le mando la guía de espectáculos.



## **Organizar una visita**

### **Pregunta 16**

#### **Pregunta**

¡Estupendo! Me han hablado de la mejora urbanística que las Olimpiadas han supuesto para Barcelona.

#### **Respuesta**

Sí, aquí estamos orgullosos de cómo ha quedado.

No cabe duda de que eso ha atraído más el turismo.

## Organizar una visita

### Pregunta 17

#### Pregunta

¡Qué lástima! Soy admirador de Montserrat Caballé. Si es tan amable me consigue una entrada para el día 16, ya me habré repuesto de la diferencia horaria. ¿Pueden pasar a recogerme en el aeropuerto?

#### Respuesta

¿Tiene los datos concretos del vuelo?

Déme el número de vuelo y la hora de llegada.

Llámenos tan pronto como llegue.

## Organizar una visita

### Pregunta 18

#### Pregunta

Sí, creo que será lo mejor. Lo compruebo y enseguida le llamo. ¿Puede mandar a alguien a recogerme al aeropuerto?

#### Respuesta

¿Tiene los datos referentes a su vuelo?

Déme el número de vuelo y la hora prevista de llegada.

Llámenos tan pronto como aterrice.

## Organizar una visita

### Pregunta 19

#### Pregunta

Sí, creo que lo tengo a mano. Tomaré el vuelo BA 200 del 15 de agosto con llegada a las 19h45 al Prat.

#### Respuesta

Entendido. ¿En qué terminal ?

Muy bien, tomo nota.  
¿A qué terminal llega?

Me temo que el 15 sea festivo.

## Organizar una visita

### Pregunta 20

#### Pregunta

De momento, no tengo la menor idea. Cuando lo sepa, se lo comunico por fax. Gracias, es usted muy amable ¡Hasta el 15!

#### Respuesta

De acuerdo, señor LANZMAN.  
Adiós y hasta pronto.

Sí, espero su visita con sumo interés.

Perfecto. ¡Que tenga buen viaje!

## Organizar una visita

### Pregunta 21

#### Pregunta

¿Festivo? ¿Y puede acarrearle eso algún problema?

#### Respuesta

El aeropuerto estará muy cargado.

Probablemente El Prat está saturado.

## Organizar una visita

### Pregunta 22

#### Pregunta

Bueno, ahora ya no podemos cambiar los planes. Habrá que arreglárselas. Le doy las gracias y hasta pronto.

#### Respuesta

De acuerdo señor LANZMAN.  
Adiós y hasta pronto.

Sí, espero su visita con sumo interés.

Perfecto. Que tenga buen viaje.

## **requisito**

Condición que se necesita o se exige para hacer algo o para aceptar alguna cosa.

**Ej: Para dedicarse al comercio no se necesita ningún requisito especial.**



## **pasar por alto**

La expresión pasar por alto significa olvidarse uno completamente de algo que debería saber o hacer.

**Ej: Se me pasó por alto que hoy era el examen de conducir.**

## **una noche**

Equivale a por una noche. También puede usarse sin preposición.

**Ej: El hotel costaba 15 000 ptas una noche. También puede usarse sin preposición.**

## **Lo dudo**

Expresión de escepticismo ante algo que se afirma.

**Ej: ¿La propuesta que usted me hace es mejor que la mía? Lo dudo**

## **nada de lujos**

Expresión elíptica para indicar que algo es sencillo y austero pero no miserable. Equivale a sin lujos.

**Ej: Quiero una casa que sea moderna y confortable pero nada de lujos.**

## **céntricas**

Calificativo aplicado a las calles y zonas próximas al centro urbano y, por lo tanto, cercanas a los principales lugares de comercio, turismo y diversión.

**Ej: La estación está en el barrio céntrico.**

## **ya puestos**

Expresión coloquial cuyo significado es aprovechando la ocasión

## **a menudo**

Locución adverbial que equivale a frecuentemente.

**Ej: Si vienes a vivir a este barrio nos veremos a menudo.**

## **con mucho gusto**

Fórmula de cortesía empleada para expresar que resulta muy grato hacer algo.

**Ej: Con mucho gusto le enseñaré nuestro nuevo catálogo.**



## **como la palma de la mano**

Conocer algo como la palma de la mano expresa hiperbólicamente que se conoce a la perfección, en los más mínimos detalles.

## **visita obligada**

El adjetivo eufemístico obligada se refiere no una obligación real sino más bien a una necesidad muy evidente. Se dice de algo que por su importancia no puede ser ignorado.

**Ej: Si vas a Roma, el Coliseo es visita obligada.**

## **¿Qué dan en estos momentos?**

El verbo dar se emplea en el argot del teatro y del cine con el valor de representar, proyectar.

**Ej: Nos fuimos pronto a casa porque no daban la película que habían anunciado.**

## **planes**

Proyecto, programa o conjunto de actividades que se ha previsto realizar.

**Ej: La llegada del nuevo director supuso un cambio de planes en la empresa.**

## **arreglárselas**

Locución familiar que significa que uno debe superar una situación por su cuenta, valiéndose de sus propios recursos o ingenio. Es sinónimo de componérselas y apañarse, formas también familiares.

**Ej: Durante la guerra tenía que arreglármelas como podía.**

## **diferencia horaria**

Sensación de confusión que se produce después de un largo vuelo entre países que tienen horarios distintos

**Ej: Hasta al día siguiente de llegar no me repongo de la diferencia horaria.**



